

SOUHLAS S INKASEM VE PROSPĚCH CIZÍCH ÚČTŮ

DIRECT DEBIT MANDATE
LASTSCHRIFTERMÄCHTIGUNG

Pouze pro platby mezi účty vedenými v CZK. / Only for payments between CZK accounts. / Nur für CZK Zahlungen zwischen den angeführten CZK Konten.

Zadání / Set up / Einrichtung **Změna / Change / Änderung** **Zrušení / Cancellation / Löschung**

ÚDAJE O PLÁTCI / PAYER / AUFTRAGGEBER

Číslo účtu plátce / Payer's account number / Kontonummer des Auftraggebers	Kód banky / Bank code / Bankleitzahl	Měna / Currency / Währung	Název plátce / Payer / Auftraggeber
	2 7 0 0	C Z K	

ÚDAJE O PŘÍJEMCI / BENEFICIARY / EMPFÄNGER

Číslo účtu příjemce / Beneficiary's account number / Kontonummer des Empfängers	Kód banky / Bank code / Bankleitzahl	Měna / Currency / Währung	Název příjemce / Beneficiary / Empfänger
		C Z K	

ÚDAJE O PLATBĚ / PAYMENT DETAILS / ANGABEN ÜBER DIE ÜBERWEISUNG

Limitní částka ^{*)} / Limit amount / Grenzbetrag	Platnost souhlasu od / Validity of mandate from / Gültigkeit der Ermächtigung von	Platnost souhlasu do / Validity of mandate until / Gültigkeit der Ermächtigung bis	<input type="checkbox"/> Zrušit po úmrtí ^{**) /} Cancel after death / Enden im Todesfall
Počet kalendářních dnů mezi dvěma inkasami ^{***)} / Number of calendar days between two collections / Tageszahl zwischen zwei Lastschriftverfahren	Interval v měsíci ^{***)} / Interval in a month / Intervall im Monat	Od / From / Von	Do / To / Bis
			Specifický symbol ^{***)} / Specific symbol / Spezifisches Symbol

Beru na vědomí, že v případě nedostatku finančních prostředků na účtu plátce nebude požadovaná platba inkasa provedena, a že banka neodpovídá za škody vzniklé neprovedením platby inkasa z důvodu nedostatku finančních prostředků na účtu plátce. Částečné inkaso nebude provedeno. / I take into account that in case of insufficient financial means in the payer's account the required direct debit payment will not be executed and the Bank will not be liable for any damage occurred by the failure to execute the direct debit payment due to insufficient financial means in the payer's account. The partial direct debit will not be performed. / Ich nehme zur Kenntnis, dass bei unzureichender Deckung des Auftraggeberkontos der gewünschte Einzug nicht durchgeführt wird und die Bank keine Haftung für Schäden übernimmt, die durch die Nichtausführung des Einzugsauftrags infolge mangelnder Deckung des Auftraggeberkontos entstehen. Teilzahlungen werden nicht geleistet.

***) Limitní částkou se rozumí částka, kterou plátce mohl rozumně očekávat pro jednorázovou platbu. V případě, že žádost o inkaso bude přesahovat výši limitní částky, inkaso nebude provedeno.** / The limit amount means an amount that the payer might reasonably expect as a one-off payment. If the request exceeds the limit amount, the direct debit will not be performed. / Unter dem Grenzbetrag wird der Betrag verstanden, den der Auftraggeber bei einer Einmalzahlung vernünftigerweise erwarten konnte. Falls der Einzugsauftrag den Grenzbetrag überschreitet, wird der Einzug nicht ausgeführt.

*****) Nepovinný údaj. Označte v případě požadavku omezení platnosti příkazu pro případ úmrtí majitele účtu.** / Tick if you wish to limit validity of an order for the event of an account owner's death. / Anzeigen, wenn im Todesfall die Gültigkeit des Auftrages beendet ist.

*****) Nepovinný údaj / Optional / Keine Pflichtangabe**

Pozn.: Pokud Banka v souladu s příslušnými obchodními podmínkami odmítne provést platební příkaz, zpřístupní Klientovi informaci o této skutečnosti na pobočkách Banky.

Note: If, in accordance with the respective Business Terms and Conditions, the Bank declines to execute a payment order it shall make information on the fact accessible for the Client at the Bank's branches.

Anm.: Wenn die Bank in Übereinstimmung mit den jeweiligen Geschäftsbedingungen die Ausführung des Zahlungsauftrags verweigert, wird sie dem Kunden die Information darüber in den Filialen der Bank zugänglich machen.

Datum vystavení / Date / Datum	Fax. klíč / Fax code / Faxschlüssel

Podpis a razítko oprávněné osoby / Signature and official stamp of the authorized person / Unterschrift und Stempel des Berechtigten

Klient svým podpisem na příkazu zároveň stvrzuje, že měl k dispozici veškeré informace vyžadované zákonem o platebním styku (č. 284/2009 Sb.), a že se s nimi seznámil. / By signing the order, the client also confirms he has had all information available required by the Payment system Act (No. 284/2009 Sb.) and he has become familiar with it. / Mit seiner Unterschrift auf dem Auftrag bestätigt der Kunde zugleich, dass ihm alle vom Zahlungsverkehrsgesetz (Nr. 284/2009 SG) geforderten Informationen zur Verfügung gestellt wurden und dass er sich mit ihnen vertraut gemacht hat.